FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 183 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 12 — {in / dans} Montreal Ste Marie — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Emmanuel Lapierre — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 12

Dist. 183 Enu. 28

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFI (Specify age, wh	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Months of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	State where person is employed, whether on salary, commission, piece-work, or fee, and if fee, whether by the day or by the piece or job.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.	Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in the year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over 16 years of age at Canadian Universities.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM	
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme" ou "à la journée" ou "à la pièce" ou "à forfait" ou "à l'heure" etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou métier.	Nombre de semaines à d'autres emplois que l'emploi principal ou métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction au delà de 16 ans, dans les Universités canadiennes.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Regina	Coupart 144	f	fille	c	mai	1906	5	Que			francaise	canadien	Cath R																							
2		Jean	"	m	fils	c	avril	1884	17	Que			francaise	canadien	Cath R	Cultivateur		1	6	13	C	maison	52				600										
3	117	121	Daunais Moise	146	m	chef	m	mars	1880	30	Que			francaise	canadien	Cath R	journalier		3	9	65	C	Rue	52		54		60		400										
4			Rosanna	"	f	epouse	m	mars	1876	35	Que			francaise	canadien	Cath R	menagere																						
5			Rhea	"	f	fille	c	mars	1908	8	Que			francaise	canadien	Cath R																							
6			Jos Guay Ancestre	—	f	Belle mere	V	mars	1836	72	Que			francaise	canadien	Cath R	aucun																						
7	118	122	Jos Antonin Henri	150	f	chef	V	mars	1846	68	Que			francaise	canadien	Cath R	aucun																						
8			Marcaux Joseph	"	m	gendre	m	juin	1876	35	Que			francaise	canadien	Cath R	journalier		3	9	65	C	Rue	52		XX		60		400										
9			Pomelia	"	f	fille	m	juin	1880	30	Que			francaise	canadien	Cath R	aucun																						
10			Blanche	"	f	petite fille	c	nov	1907	14	Que			francaise	canadien	Cath R																							
11	119	123	Lachapelle Michel	148	m	chef	m	aout	1867	44	Que			francaise	canadien	Cath R	charretier		11	9	66	C	Rue	52		XX		60		520										
12			Helene	"	f	epouse	m	mai	1865	45	Que			francaise	canadien	Cath R	aucun																						
13			Adelard	"	m	fils	c	nov	1890	21	Que			francaise	canadien	Cath R	charretier		11	9	66	C	Rue	52				60		400										
14			Clovonne	"	f	fille	c	juin	1895	16	Que			francaise	canadien	Cath R	manufacturiere		1	6	50	C	Cabinet	52				55		300										
15			Aurore	"	f	fille	c	aout	1896	15	Que			francaise	canadien	Cath R	manufacturiere		2	6	50	C	Cabinet	52				55		300										
16			Joseph	"	m	fils	c	juin	1898	13	Que			francaise	canadien	Cath R																							
17			Albert	"	m	fils	c	dec	1904	7	Que			francaise	canadien	Cath R																							
18			Jeanne	"	f	fille	c	fevrier	1908	3	Que			francaise	canadien	Cath R																							
19	120	124	Bagnon George	152	m	chef	m	fevrier	1865	48	Que			francaise	canadien	Cath R	bourreau		5	21		C	maison	52		52		60		300		1000	1000	20						
20			Virginie	"	f	epouse	m	avril	1860	50	Que			francaise	canadien	Cath R	aucun																						
21	121	125	Huguron Mirigue	174	m	chef	m	oct	1886	24	Que			francaise	canadien	Cath R	tailleur		11	6	24	C	C P R	52		52		60		600		1000	1000	20						
22			Regis	"	f	epouse	m	oct	1886	26	Que			francaise	canadien	Cath R	aucun																						
23			Alice	"	f	fille	c	avril	1908	3	Que			francaise	canadien	Cath R																							
24	122	126	St Germain Joseph	174	f	chef	V	janvier	1840	61	Que			francaise	canadien	Cath R	aucun																						
25			Basile	"	m	fils	c	Oct	1888	22	Que			francaise	canadien	Cath R	conducteur		11	3	17	C	Char	52		52		60		600		1000	1000	20						
26			Azile	"	f	fille	c	oct	1888	23	Que			francaise	canadien	Cath R			5	6	7	C		52				60		400										
27			Ozeas	"	m	fils	c	mai	1890	21	Que			francaise	canadien	Cath R	barbier		11	9	66									800		1000	1000	20						
28			Regis	"	m	fils	c	fevrier	1897	13	Que			francaise	canadien	Cath R																							
29			Thomas	"	m	fils	c	aout	1901	9	Que			francaise	canadien	Cath R																							
30			Yvonne	"	f	fille	c	mars	1903	8	Que			francaise	canadien	Cath R																							
31	123	127	Gratton Alphonse	178	m	chef	m	oct	1846	63	Que			francaise	canadien	Cath R	Cultivateur		10	10	21	C								700										
32			Celine	"	f	epouse	m	dec	1860	50	Que			francaise	canadien	Cath R	aucun																						
33			Anna	"	f	fille	c	mars	1883	28	Que			francaise	canadien	Cath R	modiste		4	6	87									300										
34			Alphonsine	"	f	fille	c	juin	1889	22	Que			francaise	canadien	Cath R	manufacturiere		11	5	50	C	Cabinet	52				55		300										
35			Alberta	"	f	fille	c	dec	1891	20	Que			francaise	canadien	Cath R	manufacturiere		2	6	50	C	Cabinet	52				55		300										
36			Alexandre	"	m	fils	c	avril	1894	27	Que			francaise	canadien	Cath R	Tailleur		7	6	46	C	Atelier	52				60		700		1000	1000	20						
37	124	128	Simon Ernest	178a	m	chef	m	nov	1880	30	Que			francaise	canadien	Cath R	Charretier				6	C	Glacier	52				55		600		1500	1500	30						
38			Annay	"	f	epouse	m	aout	1888	23	Que			francaise	canadien	Cath R	aucun																						
39			Alphonse	"	m	fils	c	feullet	1906	4	Que			francaise	canadien	Cath R																							
40			Celine	"	f	fille	c	mai	1910	1	Que			francaise	canadien	Cath R																							
41			Cotsell Harry	—	m	Locataire	c	mars	1887	24	Que			Anglaise	Canadien	Cath R	Electricien		6	6	91	C				52		55		700										
42	125	129	Paquette George	180	m	chef	m	nov	1872	38	Que			francaise	canadien	Cath R	tailleur		10	6	21									800										
43			Oliviere	"	f	epouse	m	sept	1871	39	Que			francaise	canadien	Cath R	aucun																						
44			Joseph	"	m	fils	c	feullet	1894	16	Que			francaise	canadien	Cath R	employe		11	6	50	C	shop	52		52		55		300										
45			Anna	"	f	fille	c	nov	1895	15	Que			francaise	canadien	Cath R	aucun																						
46			Helene	"	f	fille	c	mai	1897	14	Que			francaise	canadien	Cath R																							
47			Jeanne	"	f	fille	c	nov	1898	13	Que			francaise	canadien	Cath R																							
48			Alphonse	"	m	fils	c	aout	1900	10	Que			francaise	canadien	Cath R																							
49			Juliette	"	f	fille	c	Oct	1900	4	Que			francaise	canadien	Cath R																							
50	126	130	Boule Narcisse	182	m	chef	m	fevrier	1865	46	Que			francaise	canadien	Cath R	Charpentier		1	6	93	C	maison	52		60		700		1000		1000	1000	20						